Oregon Scientific

Wireless Remote Sensor with LCD display Model: THGR800

Wireless Remote Sensor Model: THGN800

USER MANUAL

EN

INTRODUCTION

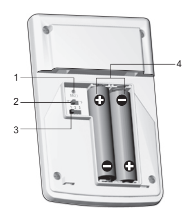
Thank you for selecting the Oregon Scientific™ remote thermo-hygro sensor (THGR800 / THGN800). This product is compatible with various wireless weather station products.

This sensor is compatible with main units that carry this logo 3.0. Keep this manual handy as you use your new product. It contains practical step-by-step instructions, as well as technical specifications and warnings you should know about.

PRODUCT OVERVIEW



1. LCD display (the THGN800 does not have an LCD screen) : Shows the channel number, temperature and humidity readings, and comfort level
2. LED status indicator



1. **RESET** hole
2. **ºC / ºF** switch (THGN800 does not have this switch)
3. **CHANNEL** switch
4. Battery compartment

GETTING STARTED

BATTERIES

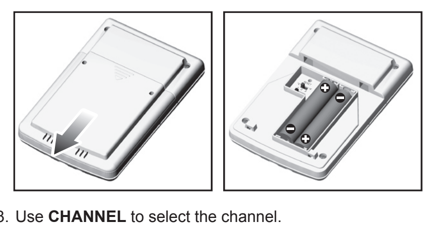
Insert batteries before first use, matching the polarity (+ and -) as shown in the battery compartment. For best results, install batteries in the remote sensor before the main unit. Press **RESET** after each battery change.

NOTE It is recommended that you use alkaline batteries with this product for longer performance and consumer grade lithium batteries in below freezing temperatures (0ºC / 32ºF). Do not use rechargeable batteries.

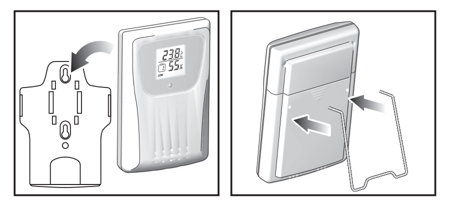
shows on the THGR800 when the batteries are low.

SET UP SENSOR

1. Slide battery door open.
2. Insert the batteries, matching the polarity (+ and -) .



3. Use **CHANNEL** to select the channel.
4. THGR800 only - Set the temperature unit.
5. Place the sensor near the main unit. Press **RESET** on the sensor. Then, press the appropriate main unit button (as specified in the main unit manual) to initiate signal sending between the sensor and the main unit.
6. Close the sensor battery compartment.
7. Secure the sensor in the desired location using the wall mount or table stand.



For best results:

- Place the sensor out of direct sunlight and moisture.
- Do not place the sensor more than 100 m (330 ft) from the main (indoor) unit.
- Position the sensor so that it faces the main (indoor) unit, minimizing obstructions such as doors, walls, and furniture.
- Place the sensor in a location with a clear view to the sky, away from metallic or electronic objects.
- Position the sensor close to the main unit during cold winter months as below-freezing temperatures may affect battery performance and signal transmission.

The transmission range may vary depending on many factors. You may need to experiment with various locations to get the best results.

Standard Alkaline batteries contain significant amounts of water. Because of this they will freeze in low temperatures of approximately -12°C (10°F). Consumer grade Lithium batteries have a much lower threshold for temperature with an estimated freezing range of below -30°C (-22°F).

Wireless ranges can be impacted by a variety of factors such as extremely cold temperatures. Extreme cold may temporarily reduce the effective range between the sensor and the base station. If the unit's performance fails due to low temperature, the unit will resume proper functioning as the temperature rises to within the normal temperature range (i.e. no permanent damage will occur to the unit due to low temperatures).

PRECAUTIONS

This product is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions:

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. Doing so will invalidate the warranty on the unit and may cause unnecessary damage. The unit contains no user-serviceable parts.
- Only use fresh batteries as specified in the user's instructions. Do not mix new and old batteries.
- Due to printing limitations, the displays shown in this manual may differ from the actual display.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

COMFORT LEVEL

The Comfort Zone indicates how comfortable the climate is, based on current temperature and humidity measurements.

ZONE	TEMPERATURE	HUMIDITY
WET	Any	>70%
COM	20-25°C (68-77°F)	40-70%
DRY	Any	<40%

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SYMPTOM	REMEDY
Remote sensor	Cannot locate remote sensor	Check batteries Check location
	Cannot change channel	Check sensors. Only one sensor is working
	Data does not match main unit	Initiate a manual sensor search

SPECIFICATIONS

L x W x H	92 x 60 x 20 mm (3.6 x 2.4 x 0.79 in)
Weight	62 g (2.22 oz)
Humidity range	5% to 95%
Humidity resolution	1%
Temp. unit	ºC (ºF)
Temp. outdoor range	-30ºC (-22ºF) to 60ºC (140ºF)
Temp. resolution	0.1ºC (0.2ºF)
RF frequency	433 MHz
Range	100 meters (330 feet)
Transmission	Every 60 seconds
Channel No.	1 - 3
Batteries	2 x UM-4 (AAA) 1.5V

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products such as digital cameras; MP3 players; children's electronic learning products and games; projection clocks; health and fitness gear; weather stations; and digital and conference phones. The website also includes contact information for our Customer Care department in case you need to reach us, as well as frequently asked questions and customer downloads.

We hope you will find all the information you need on our website, however if you're in the US and would like to contact the Oregon Scientific Customer Care department directly, please visit:

www2.oregonscientific.com/service/default.asp

OR

Call 1-800-853-8883.

For international inquiries, please visit:

www2.oregonscientific.com/about/international.asp

INDUSTRY CANADA STATEMENT

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

IC number: IC 3277A-THGR800

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.Operation is subject to the following two conditions: (1)This device may not cause harmful interference, and (2)This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please call our customer service number (listed on our website at www.oregonscientific.com), or on the warranty card for this product) for all inquiries instead.

We

Name:	Oregon Scientific, Inc.
Address:	19861 SW 95th Ave., Tualatin, Oregon 97062 USA
Telephone No.:	1-800-853-8883

declare that the product

Product No.:	THGR800 / THGN800
Product Name:	Remote Sensor
Manufacturer:	IDT Technology Limited
Address:	Block C, 9/F, Kaiser Estate, Phase 1,41 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Remote Sensor (Model THGR800 / THGN800) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED
All EU Countries, Switzerland CH
and Norway N

Sensore termo-igrometro senza fili con display LCD Modello: THGR800

Sensore termo-igrometro senza fili Modello: THGN800

MANUALE PER L'UTENTE

IT

INTRODUZIONE

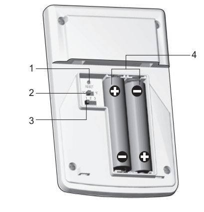
Grazie per aver scelto il sensore termoigrometro remoto Oregon Scientific™ (THGR800 / THGN800).

Questo sensore è compatibile con diverse stazioni meteorologiche che presentano questo logo 3.0. Si consiglia di tenere questo manuale a portata di mano durante l'utilizzo del prodotto. Il manuale contiene pratiche istruzioni dettagliate, dati tecnici e avvertenze che è necessario conoscere.

PANORAMICA DEL PRODOTTO



1. Display LCD (il modello THGN800 non dispone di display LCD) : indica il numero del canale, le rilevazioni di temperatura ed umidità e il livello di benessere
2. Indicatore LED di stato



1. Foro **RESET**
2. Levetta **°C / °F** (il modello THGN800 non dispone di questa levetta)
3. Levetta **CHANNEL**
4. Vano batterie

OPERAZIONI PRELIMINARI

BATTERIE

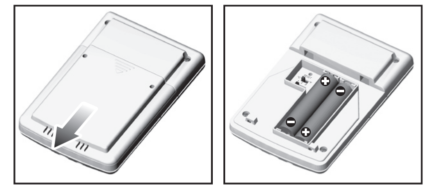
Inserire le batterie prima del primo utilizzo, rispettando la polarità indicata nel vano (+ e -). Per risultati migliori, inserire prima le batterie nel sensore remoto e successivamente nell'unità principale. Premere **RESET** dopo ogni sostituzione di batteria.

NOTA Per prestazioni prolungate del prodotto, si consiglia di utilizzare batterie alcaline, mentre in caso di temperature inferiori allo zero (0 °C / 32 °F), si consiglia l'uso di batterie consumer-grade al litio. Non utilizzare batterie ricaricabili.

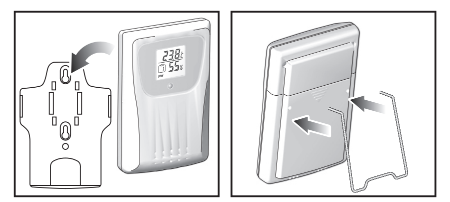
appare sul modello THGR800 quando le batterie sono in esaurimento.

IMPOSTAZIONE DEL SENSORE

1. Far scorrere la copertura del vano batterie fino ad aprirlo.
2. Inserire le batterie, rispettando la polarità indicata (+ / -).



3. Selezionare il canale con **CHANNEL**.
4. Solo per il modello THGR800 – Impostare l'unità di misura della temperatura.
5. Collocare il sensore vicino all'unità principale. Premere **RESET** sul sensore. Successivamente, premere il pulsante corretto sull'unità principale (in base a quanto specificato sul manuale della stessa) per sincronizzare le due unità e consentire l'invio di segnale tra il sensore e l'unità principale.
6. Chiudere il vano batterie del sensore.
7. Collocare il sensore nella posizione desiderata mediante il foro per fissaggio a parete o con il supporto da tavolo.



Per ottenere risultati migliori:

- Posizionare il sensore al riparo da luce solare diretta e da umidità.
- Non posizionare il sensore a più di 100 metri (330 piedi) dall'unità interna principale.
- Posizionare il sensore in modo che si trovi di fronte all'unità interna principale, riducendo al minimo le ostruzioni causate da porte, pareti e mobili.
- Posizionare il sensore con campo senza ostruzioni verso il cielo, lontano da oggetti metallici o elettronici.
- Posizionare il sensore vicino all'unità principale durante i mesi più freddi, dal momento che le temperature inferiori allo zero possono influire sulle prestazioni della batteria e sulla trasmissione del segnale.

Il campo di trasmissione può variare in base a molti fattori. È possibile dover provare diverse posizioni prima di ottenere i risultati migliori.

Le batterie alcaline standard contengono un'alta percentuale d'acqua, per questo motivo gelano alle basse temperature, a circa -12°C (10°F). Le batterie consumer-grade al litio hanno una soglia molto inferiore, e gelano approssimativamente sotto i -30°C (-22°F).

Quando si è in modalità senza fili, sul campo influiscono diversi fattori, tra cui le temperature particolarmente rigide. Il freddo intenso può ridurre temporaneamente il campo di azione tra il sensore e la stazione base. Se le prestazioni dell'unità sono scarse a causa delle basse temperature, l'unità ricomincerà a funzionare correttamente a mano a mano che la temperatura aumenta fino a rientrare nella norma (quindi l'unità non subirà alcun danno permanente a causa delle basse temperature).

AVVERTENZE

L'unità è stata progettata per fornire un servizio soddisfacente per diversi anni, purché manipolata con attenzione. Di seguito sono riportate alcune importanti precauzioni:

- Non sottoporre l'unità a sforzi, scosse, polvere, temperature o umidità eccessivi, che potrebbero provocare malfunzionamenti, ridurre la durata dei componenti elettronici, danneggiare le batterie e deformare le parti.
- La collocazione di questo prodotto su superfici delicate (ad esempio legno) con particolari tipi di rifiniture, ad esempio vernice trasparente, può danneggiare le rifiniture. Oregon Scientific non è responsabile dei danni alle superfici provocati dal contatto con questo prodotto.
- Non immergere l'unità nell'acqua. Se si sparge del liquido sull'unità, asciugarla immediatamente con un panno asciutto e liscio.
- Non pulire l'unità con sostanze abrasive o corrosive che potrebbero graffiare le parti di plastica e corrodere il circuito elettrico.
- Utilizzare solo batterie nuove, come specificato nel manuale di istruzioni. Non mescolare batterie vecchie e nuove, poiché dalle batterie vecchie possono fuoriuscire liquidi.
- A causa delle limitazione della stampa, le illustrazioni riportate in questo manuale possono differire dalle visualizzazione reali.
- Non è consentito riprodurre il contenuto di questo manuale senza il permesso del produttore.
- Non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano comune. Ma è necessario smaltirlo e conferirlo separatamente come rifiuto differenziato.

NOTA Le specifiche tecniche di questo prodotto e il contenuto del manuale sono soggetti a modifiche senza preavviso.

LIVELLO DI BENESSERE

La Zona di benessere indica la mitezza del clima in base alle rilevazioni attuali di temperatura e umidità.

ZONA	TEMPERATURA	UMIDITÀ
UMIDO	Qualsiasi	>70%
MITE	20-25°C	40-70%
SECCO	Qualsiasi	<40%

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
sensore remoto	Impossibile localizzare il sensore	Controllare la posizione
	Impossibile cambiare il canale	Controllare i sensori. Funziona solo un sensore
	I dati non corrispondono all'unità principale	Avviare la ricerca manuale del sensore

SPECIFICHE

(base x altezza x profondità)	92 x 60 x 20 mm
Peso	62 g
Campo di misurazione umidità	Dal 5% al 95%
Risoluzione umidità	1%
Unità di misura temperatura	°C (°F)
Campo di misurazione temp. esterna	Da -30°C (-22°F) a 60°C (140°F)
Risol. temperatura	0.1°C (0.2°F)
Frequenza RF	433 MHz
Campo di trasmissione	100 m
Trasmissione	Ogni 60 secondi
Num. canale	Da 1 a 3
Alimentazione	2 batterie di tipo UM-4 (AAA) da 1,5V

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui prodotti Oregon

Scientifc visita il nostro sito internet www.oregonscientifc.it Sul nostro sito internet potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, ma se desideri comunicare direttamente con il nostro Servizio Consumatori puoi contattarci al info@oregonscientifc.it.

Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito

www2.oregonscientifc.com/about/international.asp.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo Sensore remoto (THGR800 / THGN800) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE
Tutti I Paesi Ue, Svizzera CH
e Norvegia N

Capteur sans fil LCD Avec écran Modèle : THGR800

Capteur sans fil LCD Modèle: THGN800

MANUEL DE L'UTILISATEUR

FR

INTRODUCTION

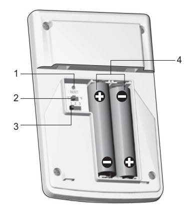
Merci d'avoir choisi le capteur thermo-hygro LCD d'Oregon Scientific™ (THGR800 / THGN800). Ce produit est compatible avec plusieurs produits de station météorologique sans fil.

Ce capteur est compatible avec les appareils principaux portant ce logo 3.0. Conservez ce manuel à portée de main quand vous utilisez votre nouveau produit. Il contient des informations pratiques à suivre pas à pas ainsi que des caractéristiques techniques et des mises en garde dont vous devriez avoir connaissance.

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT



1. Ecran LCD (le THGN800 n'a pas d'écran LCD) : indique le numéro du canal, les relevés de température et d'humidité et le niveau de confort.
2. Indicateur LED



1. Fente **RESET**
2. Bouton **°C / °F** (THGN800 ne possède pas cet interrupteur)
3. Bouton **CHANNEL (CANAL)**
4. Compartiment des piles

AU COMMENCEMENT

PILES

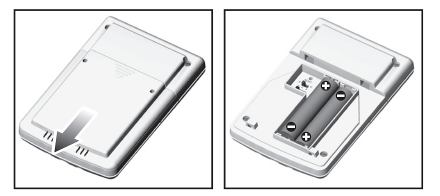
Insérer les piles avant la première utilisation, en respectant les signes de polarité (+ et -) comme indiqué dans le compartiment des piles. Pour de meilleurs résultats, insérez les piles du capteur à distance avant celles de l'appareil principal. Appuyer sur **RESET** après chaque changement de piles.

REMARQUE Il est conseillé d'utiliser des piles alcalines avec ce produit pour une plus longue durée de vie et des piles en lithium destinées aux consommateurs pour des températures inférieures à 0°C. Ne pas utiliser de piles rechargeables

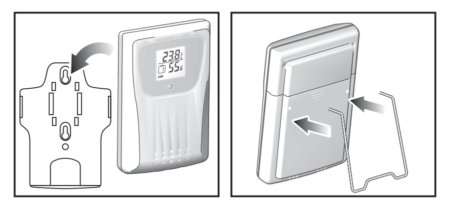
apparaît sur le THGR800 lorsque le niveau des piles est faible.

REGLAGE DU CAPTEUR

1. Retirer le couvercle du compartiment des piles en le faisant glisser.
2. Insérer les piles, en respectant la polarité (+et -)



3. Utiliser le bouton **CHANNEL** pour choisir le canal.
4. THGR800 uniquement – Régler l'unité de température.
5. Placer le capteur près de l'appareil principal. Appuyer sur **RESET** sur le capteur. Appuyer ensuite sur le bouton approprié de l'appareil principal (comme il est indiqué dans le manuel de l'appareil principal) pour initier l'envoi des signaux entre le capteur et l'appareil principal.
6. Refermer le compartiment des piles du capteur.
7. Fixer le capteur à l'endroit désiré en utilisant le montage mural ou le support de table.



Pour de meilleurs résultats :

- Ne placez pas le capteur directement face aux rayons du soleil ou en contact avec de la moisissure.
- Ne placez pas le capteur à plus de 100 mètres (330 pieds) de l'appareil principal (intérieur).
- Positionnez le capteur de manière à ce qu'il soit face à l'appareil principal (intérieur), minimisant ainsi les obstructions comme les portes, murs ou les meubles.
- Placez le capteur directement vers le ciel, éloigné des objets métalliques et électroniques.
- Positionnez le capteur à proximité de l'appareil principal pendant les mois d'hiver puisque le gel peut endommager le fonctionnement des piles et la transmission du signal.

La distance de transmission peut varier en fonction de plusieurs facteurs. Vous pouvez expérimenter plusieurs emplacements afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles.

Les piles alcalines standard sont composées d'un volume d'eau non négligeable. Par conséquent, elles peuvent geler lors de températures inférieures à –12°C (10°F). Les piles aux lithium destinées aux consommateurs, ont un seuil inférieur lors de températures froides, elle ne peuvent en effet geler qu'à –30°C (-22°F).

Les ondes radios peuvent être endommagées par divers facteurs comme les températures extrêmement froides. En effet, le froid intense peut temporairement réduire le champ radio entre le capteur et la station de base. Si un disfonctionnement de l'appareil est remarqué à cause de températures froides, l'appareil reviendra en mode de fonctionnement normal dès que la température repassera dans une gamme acceptable (ainsi aucun dommage permanent ne sera remarqué).

PRÉCAUTIONS

Cet appareil est conçu pour vous donner satisfaction pendant de nombreuses années si vous le manipulez soigneusement. Voici quelques precautions:

- Ne faites pas subir à l'appareil des forces, des chocs, de la poussière, des changements de température ou de l'humidité excessifs car cela pourrait avoir pour conséquence un mauvais fonctionnement, une durée de vie électronique abrégée, des piles endommagées et des pièces déformées.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. S'il se trouve en contact avec de l'eau, essuyez-le immédiatement avec un chiffon doux.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits abrasifs ou corrosifs. Ceci pourrait rayer les pièces en plastique et corroder le circuit électronique.
- Ne manipulez pas les composants internes. Ceci annulera la garantie de l'appareil et pourrait causer des dégâts inutiles. L'appareil ne contient pas de pièces utilisables par l'usager.
- Utilisez seulement des piles neuves comme il est indiqué dans les instructions. Ne mélangez pas les piles neuves et usagées car les vieilles piles peuvent fuir.
- En raison des limites de service d'impression, les affichages montrés dans ce manuel peuvent différer de ceux de l'appareil.
- Le contenu de ce manuel ne peut pas être reproduit sans la permission du fabricant.
- Ne pas mettre cet appareil à la poubelle. Un traitement spécifique est dédié au recyclage des déchets électroniques.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de cet appareil et le contenu de ce manuel sont sujets à changement sans préavis.

NIVEAU DE CONFORT

La zone indique l'état du climat, en se basant sur les mesures des températures et du taux d'humidité.

ZONE	TEMPERATURE	HUMIDITE
HUMIDE	Toute température	>70%
AGREABLE	20-25°C	40-70%
SECHE	Toute température	<40%

DEPANNAGE

PROBLEME	SYMPTOME	SOLUTION
Capteur à distance	Impossible de localiser le capteur à distance	Vérifier l'état des piles Vérifier l'emplacement
	Impossible de changer de canal	Vérifier les capteurs. Un seul capteur fonctionne
	Les données ne correspondent pas à l'appareil principal.	Lancer une recherche manuelle

CARACTERISTIQUES

L x E x H	92 x 60 x 20 mm
Poids	62 g (62,94 onces)
Gamme de l'humidité	5% à 95%
Résolution de l'humidité	1%
Unité de température	°C (°F)
Niveau de température en extérieur	-30°C (-22°F) à 60°C (140°F)
Résolution de température	0.1°C (0.2°F)
Fréquence	433 MHz
Distance	100 mètres (330 pieds)
Transmission	Toutes les 60 secondes
Nombre de canaux	1 - 3
Piles	2 x UM-4 (AAA) 1,5V

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

En consultant notre site internet (www.oregonscientific.fr), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific: photo numérique; lecteurs MP3; produits et jeux électroniques éducatifs; réveils; sport et bien-être; stations météo; téléphonie. Le site indique également comment joindre notre service après-vente.

Nous espérons que vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin sur notre site, néanmoins, si vous souhaitez contacter le service client Oregon Scientific directement, allez sur le site www2.oregonscientific.com/service/support ou appelez le 1-800-853-8883 aux US. Pour des demandes internationales, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

UE-DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Oregon Scientific déclare que le Capteur sans fil Modèle THGR800 / THGN800 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

PAYS CONCERNÉS RTT&E
Tous les pays Européens, la Suisse et CH
la Norvège N

Kabelloser externer Sensor mit LCD-Anzeige Modell: THGR800

Kabelloser externer Sensor Modell: THGN800

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

EINLEITUNG

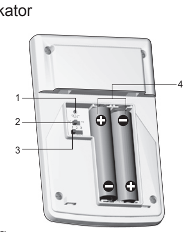
Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den externen Thermo-Hygro-Sensor (THGR800 / THGN800) von Oregon Scientific™ entschieden haben. Dieses Produkt ist mit verschiedenen kabellosen Wetterstationen kompatibel.

Dieser Sensor ist mit Basiseinheiten kompatibel, die dieses Logo 3.0 tragen . Halten Sie bitte diese Anleitung bereit, wenn Sie Ihr neues Produkt in Betrieb nehmen. Sie enthält praktische Schritt-für-Schritt-Anweisungen sowie technische Daten und wichtige Hinweise für den Umgang mit diesem Gerät.

PRODUKTÜBERSICHT



1. LCD-Anzeige (der THGN800 verfügt über keine LCD-Anzeige) : Zeigt Kanalnummer, Messwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit, sowie Komfortstufe an
2. LED-Statusindikator



1. **RESET**-Öffnung
2. **°C- / °F**-Schalter (Bei THGN800 ist dieser Schalter nicht vorhanden)
3. **CHANNEL**-Schalter
4. Batteriefach

ERSTE SCHRITTE

BATTERIEN

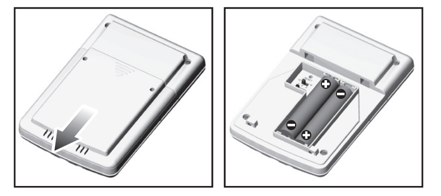
Legen Sie die Batterien vor der ersten Inbetriebnahme ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polarität (+ und -), wie im Batteriefach angegeben. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, installieren Sie die Batterien zuerst im externen Sensor und anschließend in der Basiseinheit. Drücken Sie nach jedem Batteriewechsel auf **RESET**.

HINWEIS Es wird empfohlen, dass Sie bei diesem Produkt Alkaline-Batterien für eine längere Betriebsdauer und Lithium-Batterien für Endverbraucher für Temperaturen unter dem Gefrierpunkt verwenden (0°C / 32°F). Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.

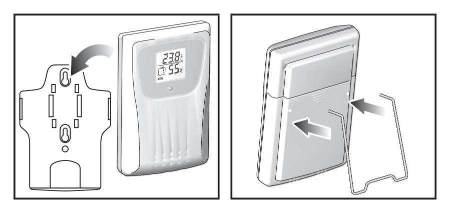
wird auf dem THGR800 angezeigt, wenn die Ladung der Batterien zu niedrig ist.

SENSOR EINRICHTEN

1. Öffnen Sie den Batteriedeckel.
2. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polarität (+ und -).



3. Verwenden Sie **CHANNEL**, um den Kanal auszuwählen.
4. Nur bei THGR800 - Stellen Sie die Temperatureinheit ein.
5. Platzieren Sie den Sensor in der Nähe der Basiseinheit. Drücken Sie am Sensor auf **RESET**. Drücken Sie anschließend die entsprechende Taste der Basiseinheit (wie in der Anleitung der Basiseinheit angegeben), um die Signalübertragung zwischen Sensor und Basisgerät zu veranlassen.
6. Schließen Sie das Batteriefach des Sensors.
7. Befestigen Sie den Sensor mit der Wandaufhängung oder dem Tischaufsteller an der gewünschten Stelle.



Für optimale Ergebnisse:

- Platzieren Sie die Funksendeeinheit so, dass sie vor direkter Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit geschützt ist.
- Platzieren Sie die Funksendeeinheit nicht weiter als 100 Meter von der Basiseinheit (330 im Haus) entfernt.
- Positionieren Sie die Funksendeeinheit so, dass sie auf die Basiseinheit (im Haus) ausgerichtet ist, und vermeiden Sie Hindernisse wie Türen, Wände und Möbel.
- Platzieren Sie die Funksendeeinheit an einem Standort mit freier Sicht auf den Himmel und stellen Sie ihn nicht in die Nähe von metallischen Gegenständen oder elektronischen Geräten.
- Positionieren Sie die Funksendeeinheit während der kalten Wintermonate in der Nähe der Basiseinheit, da Temperaturen unter der Frostgrenze die Batterieleistung und die Signalübertragung beeinträchtigen können.

Die Übertragungsreichweite kann von mehreren Faktoren abhängen. Sie müssen eventuell mehrere Standorte testen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

Handelsübliche Alkaline-Batterien enthalten beträchtliche Mengen Wasser. Daher können diese bei niedrigen Temperaturen ab etwa –12°C (10°F) einfrieren. Die Temperaturgrenze von Lithium-Batterien für Endverbraucher ist weitaus niedriger und weist einen geschätzten Frostbereich von unter -30°C (-22°F) auf.

Die Übertragungsreichweite von Funksignalen kann von verschiedenen Faktoren, wie extrem niedrige Temperaturen, beeinflusst werden. Extreme Kälte kann die effektive Übertragungsreichweite zwischen Funksendeeinheit und Basisstation vorübergehend verringern. Sollten Funktionsstörungen am Gerät aufgrund niedriger Temperaturen auftreten, so wird das Gerät wieder ordnungsgemäß funktionieren, sobald sich die Temperaturwerte wieder innerhalb des normalen Bereichs befinden (d.h. niedrige Temperaturen können keine dauerhaften Schäden an Ihrem Gerät verursachen).

VORSICHTSMASSNAHMEN

Dieses Gerät wurde entworfen, um Ihnen jahrelang Freude zu bereiten, wenn Sie es sorgfältig handhaben. Hier sind einige Vorsichtsmaßnahmen:

- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern, da dies zu Funktionsstörungen, einer kürzeren elektronischen Lebensdauer, beschädigten Batterien und verformten Einzelteilen führen kann.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, faserfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln. Diese können die Kunststoffteile zerkratzen und die elektronische Schaltung zerstören.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen. Dies kann zu einem Verlust der Garantie führen und eine unnötige Beschädigung des Geräts verursachen. Das Gerät enthält keine durch den Benutzer wartbare Teile.
- Verwenden Sie nur neue Batterien, wie in der Bedienungsanleitung angegeben. Verwenden Sie keinesfalls neue und alte Batterien gemeinsam, da alte Batterien auslaufen können.
- Aufgrund der Druckbeschränkungen können sich die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen vom Original unterscheiden.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht vervielfältigt werden.
- Entsorgen Sie das Gerät nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll ab.
- Bitte beachten Sie, dass manche Geräte mit einem Batterie-unterbrechungsstreifen bestückt sind. Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie den Streifen aus dem Batteriefach ziehen.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

KOMFORTSTUFE

Die Komfortzone gibt an, wie angenehm das Klima auf der Grundlage der aktuellen Messwerte der Temperatur und Luftfeuchtigkeit ist.

ZONE	TEMPERATUR	LUFT-FEUCHTIGKEIT
FEUCHT	beliebig	>70%
ANGENEHM	20-25°C	40-70%
TROCKEN	beliebig	<40%

FEHLERSUCHE UND ABHILFE

PROBLEM	MERKMAL	ABHILFE
Externer Sensor	Kann externen Sensor nicht finden	Batterien überprüfen Standort überprüfen
	Kann Kanal nicht ändern	Sensoren überprüfen. Nur ein Sensor funktioniert
	Daten entsprechen nicht der Basiseinheit	Manuelle Sensorsuche veranlassen

TECHNISCHE DATEN

L x B x H	92 x 60 x 20 mm
Gewicht	62 g
Luftfeuchtigkeitsbereich	5% bis 95%
Luftfeuchtigkeitsauflösung	1%
Temperatureinheit	°C (°F)
Außentemperaturbereich	-30°C (-22°F) bis 60°C (140°F)
Temperaturauflösung	0.1°C (0.2°F)
Funkfrequenz	433 MHz
Reichweite	100 Meter
Übertragung	Alle 60 Sekunden
Kanal-Nr.	1 - 3
Batterien	2 x UM-4 (AAA)1,5V

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website (www.oregonscientific.de) und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte wie zum Beispiel Wetterstationen, Projektions-Funkuhren, Produkte für Gesundheit und Fitness, Digitalkameras, MP3-Player, DECT-/Konferenztelefone und elektronische Lernprodukte für Kinder. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Wir hoffen, dass Sie alle wichtigen Informationen auf unserer Website finden. Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: www2.oregonscientific.com

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass der kabellose externe Sensor Modell THGR800 / THGN800N mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt.

Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.

KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN
Alle Länder der EU, Schweiz und CH
Norwegen N

Sensor remoto inalámbrico con pantalla LCD Modelo: THGR800

Sensor remoto inalámbrico Modelo: THGN800

MANUAL DE USUARIO

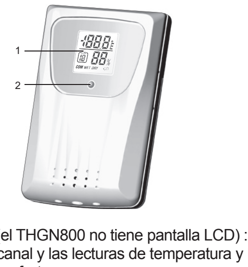
ES

IINTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el Sensor remoto inalámbrico termohigrómetro de Oregon Scientific™ (THGR800 / THGN800). Este producto es compatible con varios modelos de estaciones meteorológicas.

Este sensor es compatible con las unidades principales marcadas con este logotipo 3.0. Tenga este manual a mano cuando use el nuevo producto. Contiene prácticas instrucciones explicadas paso a paso, así como especificaciones técnicas y advertencias que debe conocer.

PANORÁMICA GENERAL DEL PRODUCTO



1. Pantalla LCD (el THGN800 no tiene pantalla LCD) : Muestra el número de canal y las lecturas de temperatura y humedad, y el nivel de confort
2. Indicador LED de estado



1. Orificio de **REINICIO**
2. interruptor **°C / °F** (el THGN800 no tiene este interruptor)
3. Interruptor de **CANAL**
4. Compartimento para las pilas

PARA EMPEZAR

PILAS

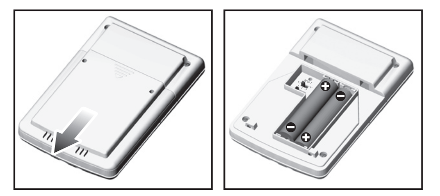
Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, introduzca las pilas haciendo coincidir la polaridad (+ y -) de las mismas con las indicaciones que hay en el compartimento de pilas. Para obtener mejores resultados, coloque primero las pilas del sensor remoto y luego las de la unidad principal Pulsar **REINICIO** cada vez que cambie las pilas.

NOTA Recomendamos utilizar pilas alcalinas con este producto para que funcione durante más tiempo, y el uso de pilas de litio de larga duración en temperaturas bajo cero (0°C/32°F). No use pilas recargables.

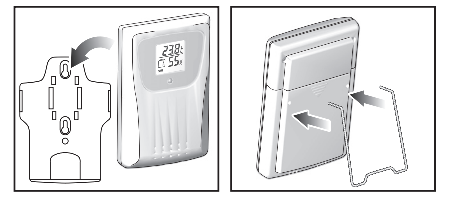
aparece en el THGR800 cuando las pilas están casi gastadas.

INSTALACIÓN DEL SENSOR

1. Abra la tapa del compartimento para pilas.
2. Introduzca las pilas hacienda coincidir la polaridad (+ y -).



3. Use **CANAL** para seleccionar el canal.
4. Sólo THGR800 – selección de unidad de temperatura.
5. Coloque el sensor cerca de la unidad principal. Pulse **REINICIO** en el sensor. Pulse el botón de la unidad principal correspondiente (tal y como se especifica en el manual de la unidad principal) para empezar a buscar una señal entre el sensor y la unidad principal.
6. Cierre el compartimento para pilas del sensor.
7. Coloque el sensor en el lugar deseado usando el montaje de pared o el soporte para mesa.



Cómo conseguir los mejores resultados:

- Coloque el sensor en un lugar en el cual no esté expuesto a la luz directa del sol ni a la humedad.
- No coloque el sensor a más de 100 metros (330 pies) de la unidad principal (interior).
- Coloque el sensor de tal modo que quede de cara a la unidad principal (interior), minimizando obstrucciones como puertas, paredes y muebles.
- Coloque el sensor en un lugar al descubierto debajo del cielo, alejado de objetos metálicos o electrónicos.
- Coloque el sensor cerca de la unida central durante los fríos meses del invierno, ya que las temperaturas bajo cero podrían afectar el rendimiento de las pilas y la transmisión de la señal.

El alcance de transmisión puede variar debido a muchos factores. Es posible que tenga que probar varias ubicaciones para obtener los mejores resultados.

Las pilas alcalinas estándar contienen importantes cantidades de agua, lo cual provoca que se congelen a baja temperatura, aproximadamente -12°C (10°F). Las pilas de litio de larga duración pueden aguantar una temperatura mucho más baja, con un umbral de congelación estimado por debajo de los -30°C (-22°F).

Las coberturas inalámbricas pueden recibir el impacto de una serie de factores, como las temperaturas extremadamente bajas. El frío extremo podría reducir temporalmente la cobertura efectiva entre la estación base y el sensor. Si el rendimiento de la unidad se interrumpe debido a las bajas temperaturas, la unidad volverá a empezar a funcionar cuando la temperatura vuelva a la normalidad (es decir, las bajas temperaturas no provocan daños permanentes a la unidad).

PRECAUCIÓN

Este producto está diseñado para funcionar durante muchos años, si se usa correctamente. Aquí tiene algunos consejos:

- No exponga la unidad a fuerza excesiva, descargas, polvo, temperatura o humedad excesivas, lo cual podría resultar en problemas de funcionamiento, disminución de la vida útil, pilas gastadas y componentes dañados.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos. El hacerlo podría provocar rayones en os componentes de plástico y corroer el circuito electrónico.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo anulará la garantía de la unidad y podría causar daños innecesarios. La unidad contiene componentes que el usuario no debe manipular.
- Use solamente pilas nuevas como las indicadas en las instrucciones de uso. No mezcle pilas nuevas con pilas viejas, ya que las viejas podrían tener fugas.
- Debido a limitaciones de imprenta, las pantallas que se muestran en este manual pueden diferir de las pantallas reales.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No tire este producto a un contenedor de basura municipal sin clasificar. Es necesario que recopile este tipo de basura para un tratamiento especial.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

NIVEL DE CONFORT

La Zona de Confort indica lo agradable que es un clima, en base a la temperatura actual y las mediciones de humedad.

ZONA	TEMPERATURA	HUMEDAD
HÚMEDO	Cualquiera	>70%
CON	20-25°C	40-70%
SECO	Cualquiera	<40%

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SÍNTOMA	SOLUCIÓN
Sensor remoto	No se puede localizar el sensor	Compruebe la localización
	No se puede cambiar de canal	Compruebe los sensores. Sólo funciona un sensor.
	Los datos no coinciden con la unidad principal	Inicie una búsqueda de sensor manual

ESPECIFICACIONES

L X A X A	92 x 60 x 20 mm (3,6 x 2,4 x 0,79 pulgadas)
Peso	62 g (2,22 oz)
Rango de humedad	5% a 95%
Resolución de la humedad	1%
Unidad de temperatura	°C (°F)
Rango de temperatura exterior	-30°C (-22°F) a 60°C (140°F)
Resolución de temperatura	0.1°C (0.2°F)
Frecuencia RF	433 MHz
Alcance transmisión	100 metros (330 pies)
Frecuencia transmisión	Cada 60 segundos
Núm. de canales	1 - 3
Pilas	2 pilas UM-4 (AAA) 1,5V

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific tales como: Reproductores MP3, juegos y productos de aprendizaje electrónico para niños, relojes de proyección, productos para la salud y el deporte, estaciones meteorológicas y teléfonos digitales y de conferencia. La página web también incluye información de contacto de nuestro departamento de Atención al Cliente, en caso de que necesite contactar con nosotros, a la vez que Preguntas Frecuentes y Descargas de los programas y controladores necesarios para nuestros productos.

Esperamos que encuentre toda la información que necesite en nuestra página web. En cualquier caso, si necesita contactar con el departamento de Atención al Cliente directamente, por favor visite www.oregonscientific.es la sección “Contáctenos” o llame al 902 338 368. Los residentes en EEUU pueden visitar www2.oregonscientific.com/service/support o llamar al 1-800-853-8883.

EU-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Sensor remoto inalámbrico Modelo THGR800 / THGN800 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

CE

PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE

Todos los países de la UE, Suiza (CH)
y Noruega (N)

Sensor remoto sem fio com LCD Modelo: THGR800

Sensor remoto sem fio Modelo: THGN800

MANUAL DO USUÁRIO

POR

NTRODUÇÃO

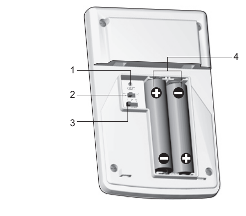
Agradecemos a preferência pelo sensor termohigrômetro remoto Oregon Scientific™ (THGR800 / THGN800). Este produto é compatível com várias estações meteorológicas sem fio.

Este sensor é compatível com as unidades principais que contêm este logotipo 3.0. Mantenha este manual acessível enquanto usa seu novo produto. Ele contém instruções práticas e detalhadas, bem como especificações técnicas e avisos dos quais você deveria estar ciente.

VISÃO GERAL DO PRODUTO



1. LCD (o THGN800 não contém um LCD) : Mostra o número do canal, a temperatura e umidade, bem como o nível de conforto
2. Indicador LED de status



1. Orifício de **RESET**
2. Interruptor **°C / °F** (o THGN800 não contém esse interruptor)
3. Chave **CANAL**
4. Compartimento de pilhas

PRIMEIROS PASSOS

PILHAS

Insira as pilhas antes do primeiro uso, fazendo a correspondência das polaridades (+ e -), conforme mostrado no compartimento de pilhas. Para obter os melhores resultados, instale as pilhas no sensor remoto antes da unidade principal. Pressione

RESET após a troca das pilhas.

OBSERVAÇÃO Recomenda-se usar pilhas alcalinas com este produto para obter um maior desempenho e baterias de lítio de nível de consumidor em temperaturas congelantes (0°C / 32°F). Não use pilhas recarregáveis.

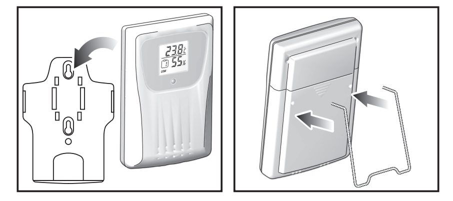
é exibido no THGR800 quando as pilhas estiverem fracas.

AJUSTE DO SENSOR

1. Deslize a porta do compartimento de pilhas para abri-la.
2. Insira as pilhas, fazendo a correspondência das polaridades (+ e -).



3. Utilza **CANAL** para selecionar o canal.
4. THGR800 apenas – Defina a unidade de temperatura.
5. Posicione o sensor próximo à unidade principal. Pressione **RESET** no sensor. Em seguida, pressione o botão apropriado da unidade principal (conforme especificado no manual da unidade principal) para iniciar o envio de sinal entre o sensor e a unidade principal.
6. Feche o compartimento de pilhas do sensor.
7. Fixe o sensor no local desejado usando a base de montagem em parede ou em mesa.



Para obter melhores resultados:

- Não coloque o sensor exposto à luz direta do sol nem à umidade.
- A distância entre o sensor e a unidade principal (interior) não deve ser superior a 100 metros (30 pés).
- Coloque o sensor de frente para a unidade principal (interior), reduzindo as obstruções como portas, paredes e móveis.
- Coloque o sensor num local com vista aberta para o céu, distante de objetos metálicos ou eletrônicos.
- Nos meses de inverno, coloque o sensor próximo à unidade principal, pois temperaturas abaixo de 0ºC podem afetar o desempenho das pilhas e a transmissão do sinal.

O alcance da transmissão pode variar e está sujeito a diversos fatores. Pode ser necessário experimentar vários locais a fim de obter o melhor resultado.

As pilhas alcalinas padrão contêm quantidades significativas de água. Por esta razão, elas se congelam em baixas temperaturas de aproximadamente -12ºC (10ºF). As baterias de lítio de nível de consumidor têm um ponto inicial para temperatura muito mais baixo, com uma escala estimada de congelamento abaixo de -30ºC (-22ºF).

O alcance sem fio pode ser influenciado por uma variedade de fatores tais como temperaturas extremamente baixas. O frio extremo pode reduzir temporariamente o alcance eficaz entre o sensor e a estação base. Se o desempenho da unidade falhar devido à baixa temperatura, esta voltará a funcionar adequadamente à medida que a temperatura subir, conforme o padrão de temperatura normal (ou seja, nenhum dano permanente ocorrerá à unidade devido às baixas temperaturas).

PRECAUÇÕES

Este produto foi concebido para proporcionar muitos anos de utilidade, se for manuseado com cuidado. Observe as seguintes precauções:

- Não exponha o aparelho a forças excessivas, choques, poeira, mudanças de temperatura ou umidade, pois isso pode causar mau funcionamento, diminuir a duração das partes eletrônicas, danificar as pilhas e alterar os componentes.
- Não mergulhe a unidade na água. Se derramar líquido sobre o aparelho, seque-o imediatamente com um pano macio e livre de fiapos
- Não use produtos de limpeza abrasivos ou corrosivos, pois eles podem arranhar as partes plásticas e corroer o circuito eletrônico do aparelho.
- Não tente acessar nem violar os componentes internos do aparelho. A não observação desta recomendação pode anular a garantia do produto e causar danos desnecessários. A unidade não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário.
- Use somente pilhas novas conforme especificado no manual do usuário. Não misture pilhas novas e usadas, pois estas podem vazar.
- Devido às limitações de impressão, as imagens apresentadas neste manual podem diferir da imagem real.
- Não é permitida a reprodução do conteúdo deste manual sem a autorização do fabricante.
- Não jogue este produto no lixo comum. Procure um posto de coleta de baterias.

NOTE As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

NÍVEL DE CONFORTO

A zona de conforto indica como está o clima, com base nas medições de temperatura atual e de umidade.

ZONA	TEMPERATURA	UMIDADE
WET	Qualquer uma	>70%
COM	20-25°C	40-70%
DRY	Qualquer uma	<40%

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SINTOMA	SOLUÇÃO
Sensor remoto	Não é possível localizar o sensor remoto	Verifique as pilhas Verifique o local
	Não é possível alterar o canal	Verifique os sensores. Apenas um sensor está funcionando
	Os dados não coincidem com a unidade principal	Inicie uma pesquisa manual no sensor

ESPECIFICAÇÕES

C x L x A	92 x 60 x 20 mm (3,6 x 2,4 x 0,79 pol)
Peso	62 g (2.22 oz)
Faixa de umidade	5% a 95%
Resolução de umidade	1%
Unidade de temp.	°C (°F)
Faixa externa de temp.	-30°C (-22°F) a 60°C (140°F)
Resolução de temp.	0.1°C (0.2°F)
Freqüência de RF	433 MHz
Alcance	100 metros (330 pés)
Transmissão	Cada 60 segundos
No. de canais	1 - 3
Pilhas	2 x UM-4 (AAA) de 1.5V

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para aprender mais sobre nossos outros produtos, tais como Câmeras Digitais; Produtos de Aprendizagem; Relógios de Projeção; Equipamentos de Esporte e Saúde; Estações Meteorológicas. O nosso site possui também dados para contato com nosso SAC, assim como perguntas e respostas mais recentes e downloads. Esperamos que você encontre todas as informações que necessitar, entretanto se você quiser entrar em contato direto com nosso SAC, ligue para 55 11 2182-8608.

CE-DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Oregon Scientific declara que este(a) Sensor remoto sem fio (Modelo THGR800 / THGN800) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999/5/CE.

Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

CE

PAISES SUJEITOS A NORMA R&TTE

Todos os paises da União Européia, Suíça (CH)
e Noruega (N)

Draadloze Sensor Met LCD-Scherm Model: THGR800

Draadloze Sensor Model: THGN800

HANDLEIDING

NL

INTRODUCTIE

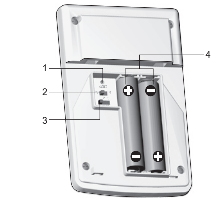
Dank u voor de aanschaf van het Oregon Scientific™ thermo-hygrosensor (THGR800 / THGN800). Dit product wordt ondersteund door diverse draadloze weerstations.

Deze sensor wordt ondersteund door basisstations met dit logo 3.0. Houd deze handleiding bij de hand terwijl u uw nieuwe product gebruikt. Deze bevat praktische stap-voor-stap instructies, evenals de technische specificaties en belangrijke waarschuwingen.

OVERZICHT PRODUCT



1. LCD-scherm (de THGN800 heeft geen LCD-scherm) : Geeft kanaalnummer, comfortniveau, en temperatuur- en vochtigheidsgegevens weer.
2. Statusindicator LED



1. **RESET** gat
2. **°C / °F** schakelaar (THGN800 heeft deze schakelaar niet)
3. **KANAAL** schakelaar
4. Batterijvak

BEGINNEN

BATTERIJEN

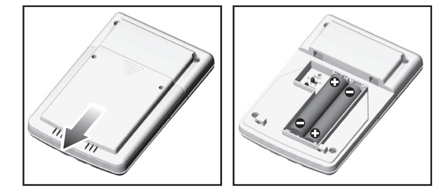
Plaats voor het eerste gebruik de batterijen, volgens de aangegeven polariteit (+ en -) in het batterijvak. Voor het beste resultaat plaatst u eerst de batterijen van de sensor en vervolgens die van het basisstation. Druk altijd op **RESET** wanneer u de batterijen vervangen heeft.

NB Het wordt aanbevolen om alkalinebatterijen te gebruiken in dit product voor langer gebruik, en lithium batterijen bij temperaturen onder het vriespunt (0°C / 32°F). Gebruik geen oplaadbare batterijen.

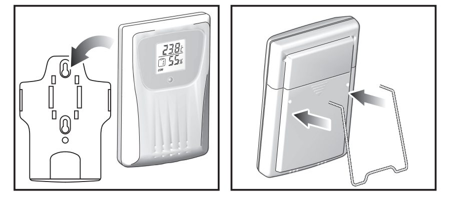
Verschijnt op de THGR800 wanneer de batterijen leeg raken.

SENSOR INSTELLEN

1. Schuif batterijklep open.
2. Plaats de batterijen, volgens de aangegeven polariteit (+ en -).



3. Gebruik **KANAAL** om het kanaal te kiezen.
4. Alleen THGR800 – stel temperatuureenheid in.
5. Plaats de sensor in de buurt van het basisstation. Druk **RESET** op de sensor. Druk vervolgens de betreffende knop op het basisstation (zoals aangegeven in de handleiding van het basisstation) om gegevensverzending tussen sensor en basisstation te starten.
6. Sluit het batterijvak van de sensor.
7. Plaats de sensor door middel van de muurbevestiging of tafelstandaard op de gewenste plek.



Voor de beste resultaten:

- Plaats de sensor niet in direct zonlicht en uit de buurt van vochtigheid.
- Plaats de sensor niet verder dan 100 m (330ft) van het apparaat (binnen).
- Plaats de sensor in de richting van het apparaat, met zo min mogelijk obstructies zoals deuren, muren of meubels.
- Plaats de sensor op een plek met een goed zich op de lucht, en uit de buurt van metalen of elektronische objecten.
- Plaats de sensor tijdens de koude wintermaanden in de buurt van het apparaat, aangezien temperaturen onder het vriespunt de levensduur van de batterijen en het zendbereik kunnen beïnvloeden.

Het zendbereik kan variëren, afhankelijk van allerlei factoren. U kunt het best verschillende plekken uitproberen om de beste voor uw sensor te vinden.

Standaard Alkaline batterijen bevatten een behoorlijke hoeveelheid water. Hierdoor zullen ze bevriezen bij lage temperaturen van onder de -12°C (10°F). De durabele lithium batterijen bevriezen bij een veel lagere temperatuur van onder de -30°C (-22°F).

Het bereik van draadloze apparatuur kan worden beïnvloed door een aantal factoren, zoals extreem lage temperaturen. Extreme kou kan tijdelijk zorgen voor een verminderd effectief bereik tussen de sensor en het basisstation. Als het apparaat niet meer functioneert door lage temperaturen, zal een stijging van de temperatuur tot binnen de normale grenzen dit probleem verhelpen (het apparaat zal geen blijvende schade oplopen door de lagere temperatuur).

WAARSCHUWINGEN

Dit product is ontworpen om u vele jaren plezier te geven, mits goed behandeld. Hier volgen een aantal onderhoudstips:

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid. Dit kan leiden tot fouten, verkorting van de levensduur, schade aan de batterijen en vervormde onderdelen.
- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek.
- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen. Dit kan de plastic onderdelen en de circuits van het apparaat beschadigen.
- Laat de interne componenten met rust. Doet u dit niet dan zal de garantie vervallen en kan onnodige schade ontstaan. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.
- Gebruik alleen nieuwe batterijen zoals aangegeven in deze handleiding. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar, want oude batterijen kunnen dan lekken.
- Wegens drukbeperkingen kan het in deze handleiding weergegeven scherm afwijken van het daadwerkelijke scherm.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.
- Gooi dit product niet weg bij het huishoudelijk afval, maar lever het in bij een KCA depot.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

COMFORTNIVEAU

De Comfort Zone geeft aan hoe comfortabel de omgeving is, gebaseerd op de huidige metingen van temperatuur en vochtigheid.

ZONE	TEMPERATUUR	VOCHTIGHEID
NAT	Elke	>70%
COM	20-25°C	40-70%
DROOG	Elke	<40%

PROBLEMEN OPLOSSEN

PROOBLEEM	SYMPTOOM	REMEDIE
Buitensensor	Kan buitensensor niet vinden	Controleer batterijen Controleer locatie
	Kan kanaal niet wijzigen	Controleer sensoren. Slechts een sensor werkt
	Gegevens komen niet overeen met het basisstation	Start handmatig zoeken naar sensor

SPECIFICATIES

L x B x H	92 x 60 x 20 mm (3,6 x 2,4 x 0,79 in)
Gewicht	62 g (2,22 oz)
Vochtigheidsbereik	5% tot 95%
Vochtigheidsresolutie	1%
Temp. eenheid	°C (°F)
Bereik buitentemp.	-30°C (-22°F) tot 60°C (140°F)
Temp. resolutie	0.1°C (0.2°F)
RF frequentie	433 MHz
Bereik	100 meter (330 voet)
Verzenden	Elke 60 seconden
Kanaalnummer	1 - 3
Batterijen	2 x UM-4 (AAA) 1,5V

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EU CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat deze Draadloze Sensor Model THGR800 /THGN800 voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

CE

LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E

Alle EU landen, Zwitserland (CH)
en Noorwegen (N)

Trådlös sensor med LCD-display Modell: THGR800

Trådlös sensor Modell: THGN800

ANVÄNDARMANUAL

SWE

INTRODUKTION

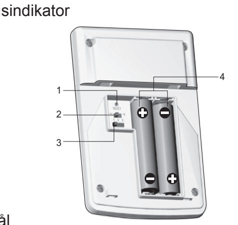
Tack för att du valt Oregon Scientific™ trådlös termo-hygrometersensor (THGR800 / THGN800). Denna produkt är kompatibel med en mängd olika trådlösa väderstationsprodukter.

Den här sensorn är kompatibel med huvudenheter som bär denna logotype 3.0. Ha denna manual nära till hands när du använder din nya produkt. Den innehåller praktiska steg-för-steg-instruktioner, liksom tekniska specifikationer och varningar du bör känna till.

PRODUKTÖVERSIKT



1. LCD-display (THGN800 saknar LCD-skärm) : Visar kanalnummer, temperatur och luftfuktighetsavläsningar, liksom komfortnivå
2. LED statusindikator



1. **RESET** hål
2. **°C / °F** omställare (THGN800 saknar denna omställare)
3. **CHANNEL** omställare
4. Batteriutrymme

KOMMA IGÅNG

BATTERIER

Sätt i batterierna före användning, så att de matchar polariteterna (+ och -) enligt markeringarna i batteriutrymmet. För bästa resultat bör du installera batterierna i mottagarsensorn före huvudenheten. Tryck **RESET** efter varje batteribyte.

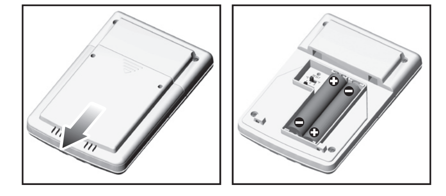
NOTERA Det rekommenderas att du använder alkaline-batterier tillsammans med denna produkt för längre hållbarhet och lithium-batterier under fryspunkten (0°C / 32°F). Använd inte uppladdningsbara batterier.

visas på THGR800 när batterinivån är låg.

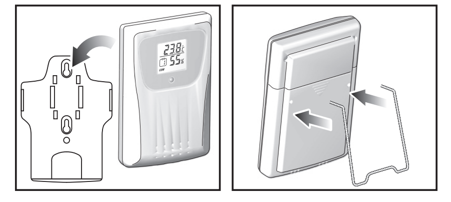
STÄLL IN SENSORN

1.Öppna batteriutrymmet.

2.Sätt i batterierna så att de matchar polariteterna (+ och -).



3. Använd **CHANNEL** för att välja kanal.
4. Endast THGR800 - Ställ in temperaturenhet.
5. Placera sensorn nära huvudenheten. Tryck **RESET** på sensorn. Tryck sedan på lämplig knapp på huvudenheten (enligt manualen för huvudenheten) för att skapa sändsignal mellan sensorn och huvudenheten.
6. Stäng sensorns batteriutrymme.
7. Placera sensorn på lämplig plats med vägghållaren eller bordsstativet.



För bästa resultat:

- Undvik att placera enheten så att den utsätts för direkt solljus eller fukt.
- Placera inte fjärrenheten längre än 100 meter (330 fot) från huvudenheten.
- Placera fjärrenheten så att den är riktad mot huvudenheten, minimera hinder såsom dörrar, väggar och möbler.
- Placera fjärrenheten med fri sikt mot himlen, avskild från metall– och elektroniska föremål.
- Placera fjärrenheten nära huvudenheten under vintermånaderna då temperaturer under nollpunkten kan påverka batterilivslängd och signalstyrka.

Sändningsräckvidden kan variera beroende på många faktorer. Du kan behöva experimentera med olika platser för att erhålla den bästa mottagningen.

Alkaliska Standardbatterier innehåller signifikanta mängder av vatten. På grund av detta kommer de att frysa vid låga temperaturer -12°C (10°F). Lithium engångsbatterier tål mycket lägre temperaturer och har en fryspunkt under -30°C (-22°F).

Trädlösa överföringsavstånd kan påverkas av en mängd olika faktorer såsom extrem kyla. Extrem kyla kan temporärt påverka sändningsräckvidden mellan sensor och huvudstation. Om enheten slutar fungerar på grund av låg temperatur, kommer enheten att fungera normalt igen så fort den kommit inom intervallet för arbetstemperaturen (dvs. Inga permanenta skador kommer ske på grund av sträng kyla).

SÄKERHETSÅTGÄRDER

Denna produkt är designad för att ge dig många års glädje om den hanteras på ett korrekt sätt. Här är lite försiktighetsi nformation:

- Täck inte för ventilationshålen. Försäkra dig om att närliggande föremål såsom tidningar, dukar, gardiner m.m. inte täcker för ventilationshålen.
- Utsätt inte apparaten för extrem påverkan av, slag, damm, temperatur eller fuktighet, då det kan orsaka driftstörningar, kortare livslängd, skadade batterier och delar.
- Om denna produkt placeras på ytor med speciell finish såsom lackat trä etc. kan dessa ytor skadas. Ta kontakt med din möbeltillverkare för att få mer information om huruvida det går bra att placera föremål på ytan. Oregon Scientific kan inte hållas ansvariga för skador på träytor som uppkommit på grund av kontakt med denna produkt.
- Lägg aldrig ner produkten i vatten. Om du spiller vätska på produkten skall den omedelbart torkas torr med en luddfri trasa.
- Rengör inte produkten med rengöringsmedel som innehåller repande eller korroderande material.
- Mixtra inte med interna komponenter. Detta kommer att förverka garantin på apparaten och kan orsaka onödig skada. Produkten innehåller inga reparerbara delar.
- Använd endast nya batterier enligt specifikationerna i denna bruksanvisning. Blanda inte gamla och nya batterier.
- Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.
- Förbrukad produkt måste sorteras som specialavfall på avsedd miljöstation och får inte slängas som vanligt restavfall.

KOMFORTNIVÅ

Komfortzonen indikerar hur komfortabelt klimatet är, baserat på aktuell temperatur- och luftfuktighetsavläsning

ZON	TEMPERATUR	LUFTFUKTIGHET
VÅT	Alla	>70%
NORMAL	20-25°C	40-70%
TORR	Alla	<40%

PROBLEMLÖSNING

PROBLEM	SYMPTOM	ÅTGÄRD
Fjärrstyrda sensorn	Hittar inte den fjärrstyrda sensorn	Kontrollera batterierna Kontrollera placeringen
	Kanalen går inte att byta	Kontrollera sensorerna. Bara en sensor fungerar
	Informationen stämmer inte med huvudenheten	Starta en manuell sensorsökning

SPECIFICATIONS

L x B x H	92 x 60 x 20 mm (3.6 x 2.4 x 0.79 in)
Vikt	62 g (2.22 oz)
Luftfuktighetsområde	5 % till 95 %
Luftfuktighetsupplösning	1 %
Temp. enhet	°C (°F)
Temp. utomhus	-30°C (-22°F) till 60°C (140°F)
Temp. upplösning	0.1°C (0.2°F)
RF-frekvens	433 MHz
Avstånd	100 meter (330 fot)
Mottagning	Varje 60 sekund
Kanalnummer	1 - 3
Batterier	2 x UM-4 (AAA) 1.5V

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information. Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Oregon Scientific att denna Trådlös sensor Modell THGR800 / THGN800 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

En signerad kopia av “**DECLARATION OF CONFORMITY”** kan erhållas vid hänvändelse till **OREGON SCIENTIFIC** servicecenter.

CE

LÄNDER SOM OMFATTAS AV RTTE-DIREKTIVET

Alla länder inom EU, Schweiz (CH)
och Norge (N)

086L004702-024